

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI

WASESKUN HEALING CENTRE
CENTRE DE GUÉRISON WASESKUN

FULL TIME POSITIONS
POSTES À TEMPS PLEIN

2 POSITIONS - ASSISTANT CASE MANAGER
2 POSTES - ASSISTANT(E) GESTIONNAIRE DE CAS

Functions/Fonctions

Under the supervision of the Executive Director and/or his representatives, assist Case Management Team with client reports, the development of holistic healing plans and related documents. Work with correctional and judicial system services as required. This position includes the development of resident healing plans with the Elder/Helpers, participation in the team meetings and certain ceremonies, and being part of a developing and growing healing community. Other duties as required by the Executive Director and/or his representatives.

Sous la supervision du Directeur Exécutif et/ou ses représentants, assister l'équipe de Gestion de Cas avec les rapports des clients, le développement de plans de guérisons holistiques et autres documents relatifs. Travailler avec les systèmes correctionnels et judiciaires tel que requis. Ce poste inclus le développement de plans de guérisons avec l'Aîné/Aidants pour les résidents, une participation dans les réunions d'équipes et certaines cérémonies et, faire partie d'une communauté saine et grandissante et, en voie de développement. Toute autre tâche requise par le Directeur Exécutif et/ou ses représentants.

Education/Expérience

Degree in Human Sciences (Social Work, Criminology, Counselling, Psychology, Sociology or related areas). Pertinent experience required. Combination of education/experience will be considered.

Baccalauréat en Sciences Humaines (Travail Social, Criminologie, Conseiller, Psychologie, Sociologie ou autres domaines relatifs). Expérience de travail pertinente requise. Toute combinaison d'éducation/expérience sera prise en considération.

Salary range/Échelle salariale

Based on experience/education and salary scale in effect at Waseskun.

Basée sur l'expérience/éducation et, l'échelle salariale en vigueur à Waseskun.

*****IMPORTANT:** When sending your application, please include your salary expectations (requested salary and acceptable salary) as well as your work references.

*****IMPORTANT:** Lorsque vous soumettez votre candidature, veuillez s'il vous plaît inclure vos attentes salariales (salaire demandé et salaire acceptable), ainsi que vos références d'emplois.

Abilities and Skills/ Habilités et compétences

Ability to analyze and summarize information, ability to recommend appropriate measures, ability to organize and plan work requirements, efficient verbal and written communication, and the ability to work in a setting that balances traditional healing with risk assessment and management.

Habilités à analyser et résumer de l'information, habileté à recommander des mesures appropriées, habiletés à organiser et planifier les exigences du poste, efficacité à communiquer verbalement et par écrit et, l'habileté de travailler dans un environnement qui équilibre la guérison traditionnelle avec l'évaluation et la gestion du risque.

Location/Endroit

St-Alphonse-Rodriguez is located in the beautiful foothills of the Laurentians in the Lanaudière region and is approximately 90 km north of Montreal.

St-Alphonse-Rodriguez est située aux pieds des Laurentides dans la région de Lanaudière et est approximativement à 90km au nord de Montréal.

Individuals who feel they are qualified are invited to submit a letter of application as well as their résumé via postal mail, fax or email at:

Personnel Committee
Waseskun Healing Lodge
501 Marguerite d'Youville
P.O. Box 1159
Saint-Alphonse-Rodriguez, (Quebec)
J0K 1W0

Email : jobs@waseskun.net
Fax : (450) 883-3631 <http://www.waseskun.net>

Deadline for application: October 10th, 2011. Waseskun reserves the right to interview and hire a successful candidate before the deadline and suggests that interested persons apply early.

Les personnes qui pensent rencontrer les exigences de ce poste sont invitées à soumettre une lettre d'intention ainsi que leur curriculum vitae par courrier postal, télécopieur ou par courrier électronique (courriel) à :

**Comité du Personnel
Centre de Guérison Waseskun
501, rue Marguerite d'Youville
B.P. 1159
Saint-Alphonse-Rodriguez, (Québec)
J0K 1W0**

**Courrier électronique : jobs@waseskun.net
Fax : (450) 883-3631 www.waseskun.net**

Date limite pour présenter votre candidature : Le 10 octobre 2011. Waseskun se réserve le droit d'interviewer et d'embaucher un(e) candidat(e) avant la date limite de la fin de cet affichage et, suggère aux personnes intéressées de ne pas tarder à nous envoyer leur candidature.